

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 mai 2012

PROPOSITION DE LOI

**relative à la motivation,
à l'information et aux voies de recours
en matière de marchés publics et de certains
marchés de travaux, de fournitures
et de services**

AMENDEMENTS

N° 1 DE M. HENRY ET CONSORTS

Art. 4

**Dans l'alinéa 3, phrase introductive, remplacer le
mot "établie" par le mot "rédigée".**

JUSTIFICATION

Afin que les versions française et néerlandaise concordent
parfaitement, le mot "rédigée" doit être utilisé dans la version
française au lieu du mot "établie".

Document précédent:

Doc 53 **2752/ (2012/2013):**

001: Proposition de loi de M. Henry et consorts.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 mei 2012

WETSVOORSTEL

**betreffende de motivering,
de informatie en de rechtsmiddelen
inzake overheidsopdrachten en bepaalde
opdrachten voor werken, leveringen
en diensten**

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN DE HEER HENRY c.s.

Art. 4

**In het derde lid, inleidende zin, van de Franse
tekst het woord "établie" vervangen door het woord
"rédigée".**

VERANTWOORDING

De Franse en de Nederlandse tekst moeten volledig
overeenstemmen.

Voorgaand document:

Doc 53 **2752/ (2012/2013):**

001: Wetsvoorstel van de heer Henry c.s.

N° 2 DE M. HENRY ET CONSORTS

Art. 53

Dans la version néerlandaise, remplacer les mots “onverbindend worden verklaard wat deze ook zij” **par les mots** “*onverbindend worden verklaard door de verhaalinstantie, welke deze ook zij*”.

JUSTIFICATION

La formulation de l'article 53 doit être identique, abstraction faite des références, à la formulation de l'article 21.

Olivier HENRY (PS)
Joseph ARENS (cdH)
Olivier DESTREBECQ (MR)
Luk VAN BIESEN (Open Vld)
Nahima LANJRI (CD&V)
Karin TEMMERMAN (sp.a)

N° 3 DE M. VANDEPUT ET CONSORTS

Art. 11

Supprimer l'alinéa 3.

Nr. 2 VAN DE HEER HENRY c.s.

Art. 53

De woorden “onverbindend worden verklaard” **vervangen door de woorden** “*onverbindend worden verklaard door de verhaalinstantie, welke die ook zij*”.

VERANTWOORDING

De bewoordingen van dit artikel moeten volledig gelijk lopen met de bewoordingen van artikel 21 van dit wetsvoorstel, de referenties terzijde gelaten.

Nr. 3 VAN DE HEER VANDEPUT c.s.

Art. 11

Het derde lid doen vervallen.

Steven VANDEPUT (N-VA)
Peter DEDECKER (N-VA)
Veerle WOUTERS (N-VA)